

信譽保證·最平最靚

BOUNDARY VIEW APTS.

全新豪華柏文或商場出租，風景幽美，地點適中，近PNE巴士站，車房，雪櫃爐頭地盤齊。

298-7336或298-6021

BRENT GARDENS

本尼比中心近BRENTWOOD MALL，1或2睡房柏文出租，前後花園，雪櫃爐頭全齊，並有車房。請電291-8616

CEDAR GROVE APTS.

梳里埠高尚柏文出租，近GUILD FORD CENTRE，1或2光猛睡房，雪櫃爐頭地盤全齊，並有車房。電581-4760

BOSA BROS.

本公司代理各種柏文，各區均有歡迎電查詢。291-7131



泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3
683-5124
喜士定東街三七一號
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花園
歡迎光顧
呂頌韶主理
Geo. Louie 住宅 255-9675

水喉漏水
專門修理及安裝，價格相宜。請電：四三七一四四九六

周愛儀視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 689-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

祖氏椅墊公司
JOES UPHOLSTERY
5626 VICTORIA DRIVE
VANCOUVER V5P 3W4 B.C. CANADA
Phone: 324-7219
專做汽車，餐館，辦公室，廚房，梳化等。



黃英立 Philip Wong

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK ST. VANCOUVER

公司電話: 736-8831 住宅電話: 254-7520 253-1835

餐館生意
▲唐人街酒家，招牌老，生意好，租金平，座位二百，有酒牌，月租二十四萬九，生意連傢俬，無意者莫問。
▲白石埠大商場西餐廳，室內座位七十，另附天茶座五十，一流裝修，設備名貴，有酒牌，經營容易，利源深厚，潛力未盡，向有極大發展機會，開價二十四萬九。

商業樓宇
▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有極大發展機會，取價六十五萬。
▲近華埠商業樓宇，與旺地，八十七尺乘一百二十尺，位於角位，樓宇面約一萬尺，取價六十九萬九。

住家屋
▲華埠兩層高住家屋，可住兩伙人，升屋地，可先租後買，年息十五厘，開價十一萬五，有價請。
▲西區四十四街六十六尺大地段住家屋，樓上三睡房，土庫完成獨立單位已租出，開價十四萬九千元。
▲東區Surrey & Fleming St.，近三十七街，四十五尺乘一百二十尺地段，廿年新屋，樓上三睡房，便小地庫，土庫完成廚房廁所俱全，可獨立出租，首期貸款四萬七千五，年息十四厘七五，減價十二萬七千元，請速。
▲近華埠四層新屋，六十乘一百一十尺地段，土庫完成，居住面積一萬一千八百平方呎，屋主急售，連新傢俬一齊出售，取價十五萬九。

投資
▲東區小商場四間舖位，街角88x120，十一年新石磚樓，年淨入息二萬七千，租客全付地稅雜費，開價廿二萬五，首期十萬有辦法。
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

北區
▲北區旺區小商場商業樓，全無管理，年淨收三萬一千，開價廿九萬九，不用管理。
▲新屋兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。



陳宗怡

Andy C. Chan

住宅: 298-8555

投資
▲東區小商場四間舖位，街角88x120，十一年新石磚樓，年淨入息二萬七千，租客全付地稅雜費，開價廿二萬五，首期十萬有辦法。
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

北區
▲北區旺區小商場商業樓，全無管理，年淨收三萬一千，開價廿九萬九，不用管理。
▲新屋兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

百信實業有限公司

PERFECTION REALTY LTD.

213-119 W. Pender Street, Vancouver, B.C. Canada V6B 1S5

公司: 684-8025

投資
▲東區小商場四間舖位，街角88x120，十一年新石磚樓，年淨入息二萬七千，租客全付地稅雜費，開價廿二萬五，首期十萬有辦法。
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

北區
▲北區旺區小商場商業樓，全無管理，年淨收三萬一千，開價廿九萬九，不用管理。
▲新屋兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

馮沾
Jim Fong

UNITED REALTY 3879 OAK ST., VAN.
公司: 736-3831 或 687-7711 (24小時)
住宅: 733-4736
代理買賣一切地產物業，免費估價



經驗豐富 忠誠服務

熱盤抵買
(1) 2772 Howe St. 兩房及土庫，六萬九千。
(2) 全新石磚屋，一房一房及車房，按揭十一萬供業主，平，平。
(3) 全新特別設計上下平房，每層三房及廳，洗衣房，平價出售。

生意
▲西區大型超級市場，每日做一千五百，十一萬。
▲西區2409 Burnard St. 士多生意，每日做四百，二萬九千。
▲西區夾夾甘比街，專做意大利餐，日做六百，八萬多。
▲東區西人雜貨店，日做八百，八萬九千。
▲東區士多生意，日做一千，五萬八千。
▲東區635-636 E. Hastings St. 西人士多及一邊賣肉，日做八百，五萬九千。

投資
▲東區小商場四間舖位，街角88x120，十一年新石磚樓，年淨入息二萬七千，租客全付地稅雜費，開價廿二萬五，首期十萬有辦法。
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

北區
▲北區旺區小商場商業樓，全無管理，年淨收三萬一千，開價廿九萬九，不用管理。
▲新屋兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

北區
▲北區旺區小商場商業樓，全無管理，年淨收三萬一千，開價廿九萬九，不用管理。
▲新屋兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

北區
▲北區旺區小商場商業樓，全無管理，年淨收三萬一千，開價廿九萬九，不用管理。
▲新屋兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

BLOCK BROS. REALTY LTD.

CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011

住宅電話: 872-3036 公司電話: 435-1471



熱盤抵買
(1) 2772 Howe St. 兩房及土庫，六萬九千。
(2) 全新石磚屋，一房一房及車房，按揭十一萬供業主，平，平。
(3) 全新特別設計上下平房，每層三房及廳，洗衣房，平價出售。

生意
▲西區大型超級市場，每日做一千五百，十一萬。
▲西區2409 Burnard St. 士多生意，每日做四百，二萬九千。
▲西區夾夾甘比街，專做意大利餐，日做六百，八萬多。
▲東區西人雜貨店，日做八百，八萬九千。
▲東區士多生意，日做一千，五萬八千。
▲東區635-636 E. Hastings St. 西人士多及一邊賣肉，日做八百，五萬九千。

投資
▲東區小商場四間舖位，街角88x120，十一年新石磚樓，年淨入息二萬七千，租客全付地稅雜費，開價廿二萬五，首期十萬有辦法。
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

北區
▲北區旺區小商場商業樓，全無管理，年淨收三萬一千，開價廿九萬九，不用管理。
▲新屋兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

北區
▲北區旺區小商場商業樓，全無管理，年淨收三萬一千，開價廿九萬九，不用管理。
▲新屋兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

北區
▲北區旺區小商場商業樓，全無管理，年淨收三萬一千，開價廿九萬九，不用管理。
▲新屋兩層商業樓，地闊六十六乘一百廿二呎，樓下餐館及商店，樓上專業人士寫字樓，年毛入息四萬四，開價卅九萬九，首期十二萬四，餘充十三厘。

雲島
▲雲島銀行單層商業樓，全無管理，八年新，建築面積三千四百呎，地段六十六乘一百，位交通要道，十年長批，年收四萬三千，全無費用，開價五十二萬五，可接廿三萬銀期十五厘半。

鍾天賜 876-4575
新盤: 靚柏文, 12%
▲八十三單位柏文, 十三年新, 京士威大道附近, 靜中帶旺, 樓宇雄偉, 內部雅潔, 一流住客, 從未空租, 因業主離埠, 取價僅二萬九千九百元, 平均每單位僅三萬四千九百元, 平通市, 可接充一百六十萬按揭, 僅十二厘利息! 機會難逢, 先到先得! 詳情請電話查詢。

雷廣庭 926-9771
▲六三四五·百老匯街, 款新, 景好地段大, 三睡房, 土庫完成, 十三萬幾。

寫字樓出租
位本公司樓上, 約五百平方呎, 租金七元一方呎, 歡迎查詢。

伍澤森 327-7842
▲旺街餐館, 以外賣中餐為主, 每日生意五百餘元, 一流設備, 如人力充足, 大可發展, 開價六萬。
▲小型咖啡濕, 在輕工業區, 每月生意五千餘元, 六天半營業, 平賣一萬二千元, 可以還價, 適合夫婦經營。

Autoplan
1982 INSURANCE AND LICENCE

▲東區, 近PNE, 兩睡房, 土庫完成, 有入息, 另有四萬五利息按揭。開價十五萬。
▲兩睡房有土庫保養一流八萬五。
▲新屋減價急售, 三睡房, 一千三百呎, 現只開價十四萬九。
▲中心餐館生意, 利錢高, 租批長, 百餘座位, 有酒牌及停車場, 開價十二萬, 接受還價。
▲西區髮型屋生意出售二萬八。

*凡在本公司購買各種燕梳, 可獲贈絲質玫瑰花一枝或鎖匙扣一個

收租嫌麻煩 租客多問題 請來本公司 代解決一切

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE AND INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話: 687-8899

代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平 平過人服務好 勿遲疑快快來
保證滿意

實事實業燕梳公司
本公司服務時間: 星期一至星期五: 九時至五時半. 星期六: 九時半至一時.